

Maxim's 美心餅店  
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號  
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.  
V6A 1X6 CANADA  
TEL: 688-6201, 688-6282

專業精神 出品認真

新 請嚐試

新出品 炸筍絲鷄角

士多啤梨蛋糕  
與衆不同

各式產品 全部不含防腐劑

請用美心華麗餅券  
歡迎社團預定茶會

簡業存旅行社  
Gunn's Travel Ltd.  
438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA  
V6A 2T4

○ 本旅行社代理加航・日航・國泰航  
美國西北・聯合・及環球各大航空公司  
司機票。飛航世界各地。快捷妥當。  
○ 無論旅遊・探親・商業往還或私人渡  
假・本社悉心為客安排。經驗豐富。  
忠誠服務。

○ 備有香港台灣觀光團・加幣 \$1299  
○ 代訂中國大陸・東南亞及歐洲旅遊觀  
光團。  
○ 收加幣 \$1150

廣東華僑服務部舉辦  
華裔學生中國夏令營  
日期：七月四日從溫哥華出發。  
活動內容：學習漢語。語文。歷史。地理。  
書法。美術。烹調。針灸。武術。  
音樂。舞蹈。參觀工廠。學校。  
農村。名勝古跡。尋根問祖等。  
營地：設在廣東開平。開營後前往桂林。杭州。  
州。黃山。蘇州。上海。西安。北京。  
等地旅遊。  
費用：全程三十五天。全部費用加幣二千六  
百九十五元。  
報名：由即日起。額滿即止。歡迎查詢。  
電話：（六〇四）六八一。八五三一。

魚王覩魚大展覽  
最新運到超級特選覩各種大小金  
魚・有幾種罕見少有之名魚又日  
本 A 覩錦鯉・保證全埠獨有出售  
・自運自賣平通加西・魚糧大平  
賣・喜事定東街 748 魚王 253-2633

本報廣告  
效力宏大

JAB 本地精裝 頂好冷凍點心

小龍包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、  
燒賣、叉燒飽、鮮肉飽、梅菜扣肉、  
牛什、時蔬花、春卷、芝蔬湯丸、  
銀絲卷、豆沙包、花卷。

各大商店及商場均有售

頂好食品有限公司  
DING HAU FOOD'S CO. LTD.  
TEL: (604) 278-1554  
13-12200 VILL CAN WAY RICHMOND B.C. V6V 1J8

歡迎批發訂購

**總統旅行社**  
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.  
116 W Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada  
喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面

**機票總匯** 代理加航、國泰、日航、聯合韓航及華航等各種廉價機票前往港、台及星、馬、泰各地可安排酒店及旅遊

---

- 三藩市 來回215元起
- 夏威夷 來回359元起
- 邁阿密 來回328元起
- 多倫多 來回299元起
- 羅省 來回249元起
- 賭城 來回199元起
- 紐約 來回328元起
- 倫敦 來回619元起

---

**特別介紹 87年旅遊精選、華人領隊**

- ★ 狄斯尼樂園飛機團269元起巴士團395元起
- ★ W. EDMONTON MALL 飛機團159元起
- ★ 韓國漢城、台灣環島香港九日遊1288元每月出
- ★ 超值中國旅行團十三日1988元起溫哥華出發。
- ★ 域多利一日遊，西雅圖一日遊逢週末出發

**(604)684-4151**

Max King 美景食屋  
BAKERY & RESTAURANT LTD.  
277 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C.  
TEL: (604) 684-2178

各式西餅 出爐麵飽 热辣蛋撻  
結婚禮餅 生日蛋糕 各款中餅

早餐午餐 粥粉麵飯 精美小菜  
各界惠顧 無任歡迎 各款中餅